

די זאל מען פערדשטעהען די קלאנגעטען וועגעטען אַמוס-
מעניזשען קעניג פאָר סידיען אוּן פאלעטען ?

לעד ארabiשע פלאן וועגן יודי שע קאנטאנען.—די מוסולמענער האפען אוית א וועלט-קאנפליקט

פארהאן אַ פְּלָאָן אַרְוִיכָאַזְוֹפְּצָאָן דָּעַם גַּ
וּזְעֻזְנָעָם כְּדָרְיוֹן פָּזָן צְוִימְטָן עֲבָאָט
הַיְלִמְיָר, אַלְסְ קָעְנִיגְ פָּנוֹ פָּאַלְעַסְטִינְצָן.
אַונְ לְעַטְבָּנָס אַיְוֹ אַנְעַקְיָמָעָן אַ פְּלָאָן
לְעַגְרָאָמָע, אַז בָּעַת סִידְקִי פָּשָׂא, דָעַר
פָּרָעָמִיר קָוָן צְוִימְטָן, אַיְוֹ גַּזְעָוָן אַיְן
פָּאַלְעַסְטִינְצָן, אַיְוֹ פָּאַרְגְּזָקְוָמָעָן אַ נִּישָׁ
אַפְּצִיעָלָעָ קָאַנְפְּרָעָטָן צְיָוְקָפְּאַרְשָׁטָחָעָר
פָּנוֹ אַרְדָּאָק. טְרָאָנָן-לְאַרְדָּאָנִיךְ (עַבְרִ
הַיְלִיד), סִירָע, וּוָסְ גַּעֲפִינְ זִיךְ אַונְ
טְעַרְןָן פָּרָאנְצְוִיזְנָזְ מְאַנְדָּאָט אַיְן פָּאָ
לְעַטְבָּנְצָן, אַונְ סְ'אָיְוֹ בְּעַשְׁלָאָסָצָן גַּעַוְאָזָ
דָּרָעָן צָו פָּעָרָאַיְינְגָן אַדְעָר בְּעַסְעָר גַּעַזָּ
אַגְּנָת, צָו אַרְבִּיטְרָעָן פָּאָר אַ פָּעָרָאַיְינְגָן
פָּנוֹ סְאָרָעָן אַונְ פָּאַלְעַסְטִינְצָן אַיְן אַיְן
קְפִינְגְּרִיךְ מִיט עַבָּס הַיְלִמְיָר אַלְסְ קָצָ
נִיגְבָּי אַונְ מְעַן וְאַל צְזָמָעָן דְּרוּמִיכְ
דוֹרְכְּגִיהְרָעָן דָּאָס אַפְּטִילְלָעָן עַטְלִיכְ
דְּרָיאָנָעָן פָּאָר יְזָרָעָן אַלְסְ אַיְדִישָׁ
גַּאֲצִיאַיְכָאַלְעָה הַיְם, וּוָסְ וְאַל זִין אַיְינְגָן
שְׁלָאָסָעָן אַיְן דָעַם סִירְיִש-פָּאַלְעַסְטִינְצָן
קְעַנְגִּירִיךְ.

א ברייף פון לאנדאו :- פון מארים מילער
געלאָזט וויסעהַ, אָן דער צוינִיסטיישער
עקזוקטיוו האָט, בעהערט פון די קלאָבֶּ
געַן אָון גְּזֹופָהָן די דָקָומָנְטָצָן, אֲבָעָרָת
ער האָט דִּירָאָקְטָן קִיָּין שָׁם יְדִיעָה נְשָׁפָּרָה
דאָרָה אַלְטָעָן בְּנוּגָעָ דָעַם פְּלָאָן, אָון צָרָ
שְׂפָקָת נִישָּׁם קִיָּין אָוּסְפָּמָרְקוּאָמָקִיָּה
צֵ אֲיחָם צְוִילָבָ דָעַר קוּוֹלָעָ פָּוָן וּוָאָ
נעַן פָּר שָׁ-אָמֶטָּה, פְּרָצָעָסָאָר בְּרָאָדָעָ
קיַהָאָט בְּיַי אַגְּלָעָגָנָהָהָיִת אָוָרָךְ אָבָּן
געַרְעָטָן, אָין עֲנוּגָלִישָׁעָן קָאָלָגְנִיעָן
מיַנְּסָטְרָוִוָּם, אָון מעַן האָט פִּיְּ
דאָרטָעָן אַיְיךְ פְּרוֹזִיכְרָוָטָן, אָן מעַן ווִוִּיְּ
גָּוָרְנִישָׁטָן פָּוָן דָעַם עַנְנָן.
דָעַר אַלְאָוָרָאוֹ, דָעַר אָנוּפִיהָרָעָר פְּוָן
צְיוֹנִיסְטִישָׁעָן עֲקוּזְקָטוּוֹו אַיְיךְ פָּאָלָעָסָ
טִינְעָן האָט אַיְיךְ גַּעַלְאָזָט וּוַיְסָעָן, אָן ערָ
וּוַיְסָ נִישָּׁם פָּוָן קִיָּין שָׁם וְזָהָר, אָן ערָ
איַז אַיבָּעָרָאָשָׁט פָּוָן די קְלָאָבָּעָן.
איַז דָעַר זְלָבָעָר צִיְּתָן פְּרָעָפָעָנְלִיכְכָּ
דָעַר "פָּאָלָעָסְטִין", אָן אַגְּנָעָזָהָנָעָה
אָרָאָבָּשָׁעָר אַרְגָּנוֹן, אַיְדִיעָה אָז עַס אַיְ
וּוּזָוְגָּנִיסְטִין, האָט פְּרָאָמָן, בְּרָאָדָעָקִי
שָׁעָ נְאַצְּיָאָנָלָגָה הַיִּם, אָנוֹ זַיִּי זַאֲלָן
פָּעָרָאַיְינִיגָּט מִיטָּהָ דִּי אַרְאָבִישָׁעָ רָאָ
עַזָּן אִין דָעַר פָּאָלָעָסְטִינָאָר מַלְכָּהָ
אַצְּוֹרָה מִינִישָׁ עַט, אָן מעַן זָאָל אַיְבָּ
לְעַזָּן אִין פָּאָלָעָסְטִילָאָ, צַדְמִין קָאָנָ
זָאָלָעָן סִיסְטָמָם, וּזְיִי אִין דָעַר שְׂוִוִּיךְ
דָּגָן דָּזְיִיגָּעָ דָקָומָנְגָּעָן זַעֲנָעָן אַזְיָן
עַטְפָּר אַנוּקָּמָזָן אִין פְּזִינָן פָּוָן דָעַר
שְׁעָר טַלְלָעָגָרָאָפָּעָן-אַגְּנָעָנוֹר, וּוּלְכָעָ
טְזִילְיָה צְבוֹגְשָׁטָעָלָט צַדְמִין רְפֻזְוִוִּיאָ
פָּעָן אַז זַיִּי אָוּסְפִּיהָרָלְדָן פְּעָרָעָפָעָן-
טָ.

אין דער יודישער וועלט, בפזונדרט
איך די ציוניסטיישע קרייזונג, רודצרט
זיך מיט די יידיעות, וועלכע זונגען
לעאטטען פערעטגעטליכט געזוארצען
בנוגע פלנער סון אן אראכיס-יידישער
"קאנטערפאנץ בעיט ווונדען טיש", בנוגע
שפען א פאלעסמנינויש-קירישען קאנען.
רייך מיט אלט קעניגן.
די דזאיגט ידיעות האבען פון איין
זיט צוין אוינטנערפאנץ שארטע געג-
גערישע ארטיקלאן צי די פלנער מאד
ושאבעמאנקסקין און די רעדוויזייניסטיישע
פובליציטטען, און פון דער צוויינטער
זיט אַזְיכִיעַלָּע אָזְנִישֶׁם אַפְּגִיאַלָּע
אַפְּלִיקִינְגְּעָן מַצְדֵּק דַּעַם צִיּוֹנִיסְטָעָן אָזְן
אַרְאָבִישָׁעָן עַקְזִיקְטוֹו אָזְן אַפְּלִיגְּזָעָן
לִישָׁעָן קְלָאנְגְּעָן-מִינִיסְטָרִים.

לְאַדְנָזֶר טַאוּנָעָלָא

„Lodzer Tageblat”, 1662, Piotrkowska 16 Skz poczt. 16
מאלטנאנגן: רעדזאצ'יע, 160-57, אדמיניסטראצ'יע 100-47

דער געדאקטאר גנטט-און פון 9 פיז 7 אין אווענד

עד כה ברונו מיס-ז

די רענירונג שוויינט, אבער דאמ לעפֿען רופט

ג דיו יודען. – אַפְסִיכָּאָנְגָּנוֹ פָּוֹ דָּרֶר פּוֹלִיּוֹשָׁר פָּ-עַסְעָ
וְאַרְאָהָן, זֶן אָנוֹ זֶן מִבְּטָל מִזְמָת שְׁהָטִיבָה
סְחָאָנְגָּנוֹת זֶן דָּרֶר אַבְּעָר וְעַגְעָן עֲנֵינוֹת
וּוְלְעָךְ מִדְאָרֶף מִזְגָּטָאָלִיךְ דְּעַצְדוֹרָאָן,
לְגַבְיוֹ וּוְלְעָךְ מִמְּאוֹ הַאָבָאָן אַקְלָאָרָאָ
שְׁטָמָלָגָן.
די, זֶן אָמָת הַאָבָאָן גַּעַמְמָאָן אַזְיָה זֶן דָּרֶר?
פְּעָרָאָמָתְוָאָרְטְּלִיכְבָּהָט, פְּעָרָהָתְלָטָעָן זֶן
אָזְוֹן, זֶן וּוּלְעָמָעָן זֶן מִזְמָת דָּעָט-עַקְעָתָ
נְגָאָזְוָאָן מִצְבָּה פְּלָל גַּיְשָׁת גַּעַוְלָלָט בְּעָרָ
גַּעַמְמָוָן, זֶן וּוּלְעָן פְּעָרָשְׂמָאָרְקָעָן זֶן עָרָ
מְאָכָט אַבְּעָר דָּרֶר גַּעַלְשָׁאָטָם, דָּעָרְדָּרְ
עַגְעָן אַלְעָץ זֶן זֶן בְּגַנְדְּלָבָעָ פְּאַלְיְוָשָׁע
וּמְגַנְגָּעָן אַלְעָץ זֶן בְּגַנְדְּלָבָעָ פְּאַלְיְוָשָׁע
בְּחָוֹת, אַבְּעָר סְמָזָמָאָן אַרְזָוָם אַלְזָ
שְׁטָמָרָקָעָשָׁע בְּחָוֹת אָזְזָ וּוּרְמָשָׁאָמְלָבָעָ
גַּוְשָׁמָעָהָנְקָטָעָן, וּוּלְעָךְ מִקְעָן מְזָטָ
קְתָנוֹ שָׁם פְּאַלְיְזָאָמָעָן שְׁעָן דָּרוֹם גַּיְשָׁת
דָּעָרְשָׁטִיכָּן".
הַדָּרְשָׁן, אַלְעָן בְּהָרָבָה, בְּהָרָבָה, "זֶן
לְאָגָן, נָאָר זֶן וּוּלְעָן בְּרָעָנָגָן מִזְמָת זֶן
נְבִיא אַוְסְנָגָפָן אָנוֹ אַגְּנָרְעָקָט, אַלְלָ
בְּעַצְבָּעָן, וְאָסְסָרָגָעָן אַבְּלָטְמָן בְּאַלְלָטָן
שְׁעָן אָנוֹ קָעָטְמָוְרָיָשָׁעָן בְּאַזְאָקָטָעָ, קָעָ
גָּנוֹן זֶן נָאָר בְּקָעָרְטָוְנָגָעָן דָּעָם פְּזָבְּיָשָׁעָן
קְרָיוֹןָם. צָו בְּרִי אַפְּצָוְעָגָרָן דָּי אַוְיָה =
מְעַדְקָוְאָטְקָטָעָט הָנוֹ דָעָר וּוּרְמָשָׁאָמְלָבָעָלְבָעָר
וּוּרְקָלְבָּקָטָעָט שְׁעָנָקָט מָעוֹן אַזְוֹן בְּלָל צְבָט
דָּי שְׁוֹלָחָן, וּלְבָפְטָמְעָרְזָוְעָלְמָנָגָעָן. א. ד.
נָא? אָוִיב סְזָאָל טָאָקָנוֹ אַזְוֹן זְטָן, וּלְעָמָט
עַסְמָעָן, אַזְוֹן וּלְעָמָט הַלְּחָלְעָן, וּוּלְלָל דָּי וּוּרְמָשָׁ
שָׁאָמְלָבָעָן דָּאָנָגָת הַוְּהָלָט יְעָדָעָר אַוְיָה
וּמְגַנְגָּעָן אַלְעָץ זֶן בְּגַנְדְּלָבָעָ פְּאַלְיְוָשָׁע
וְהָרָבָה, אַלְעָץ זֶן בְּגַנְדְּלָבָעָ פְּאַלְיְוָשָׁע
קְרָאָגָן לְעַרְעָטָעָן אָנוֹ דָעָר אַגְּנָבָהָגָעָן
סְעָמָעָן גָּאנָץ וּעְגָנָן אָרָם. דָי רָעָנוֹרָוָי
שְׁוּבָעָן. זֶן עַמְפָעָרָט גַּוְמָא זֶיְהָ דָי פְּאָרָ

אוֹן אֵין וּוְאֶרְטָם : שְׁלִיא
בראך. ר' זעירא טיקון בעהאנדרטה צום
וזה עולטען מאל אוֹן דער "גַּנוּמָת וְאַרְ-
שׁוֹאַפּוֹסָאָגָּה" ר' ראל פון איזטנגן סיום
אוֹן צְעַדְמַחְנָהָגָן חומֶט דער עַקְאָנוֹמָן-
אוֹן פָּלְטוּנִישָׁעָר לְאַלְאָגָן אָנוֹ נְאָמָה
שְׁוֹן אוֹן גַּנוּמָה שְׁטַפְּלָט דָאֶר מְחַבָּר
פְּעַסְמָן, אוֹ דָעַד אַזְמַגְנָעָר סָהָם אַרְבָּנָט
אוֹן אַוְיסְטְּרָנְגְּשָׁוּעָנְגָּהָר אַלְטְּגָּנוֹשׁ, אוֹן אַ
סְּפָאָרְדָּטְעָמָבָּה. אוֹאַט טַעַמְבָּאָה וְאַלְלָט גַּעַ-
וּוֹן פָּעַרְנְטְּשָׁעָנְדָּלָה, וְעַזְמַוְאָלָט זִוְד
פָּעַרְנְטְּשָׁעָנְןָמָן מָוֶט דָעַם, וְאַם אוֹן בָּאמָת
אַמְּחוּטִינְמָטָעָן. וְעַזְמַוְאָלָט
וּ, צְוֹי זָבְעַנְטְּפָעָן דָו וּוֹרְטְשָׁאָטְלָה-
פָּעַל קְאַטְמְסָטְרָהָהָעָן, וְעַזְמַוְאָלָט
דָו אַקְאָזְנוּבָּעָן בְּנָוָתָה דָרוֹוָוָיל אַבְּעָדָן נְעַטָּמָן
בְּעַזְמַוְאָלָט, נְעַטָּמָן, וְעַלְלָעָן גְּנוּשָׁמָן
גְּנוּשָׁמָן, פָּעַרְנְטְּשָׁעָנְןָמָן דָו וּוֹרְטְשָׁאָטְלָהָעָן

Digitized by srujanika@gmail.com

דער בעריכען, וואם משה מאנטשפיארע האט דזאולאגנט ניקאלאי דעם 1-צען
וועגן דער יידישער לאגען און וואם דער צאר האט גענטפערט

משה מאונטעפִיאָרָע האט בעוכט רום לאנד א צוּוַיְתָשׁ מַאֲל וועוֹ ער
איוֹ שְׂוֵי אלְט גְּעוּוֹ 88 יְאָהָר. — אַלְעַכְסָאַנְדָּרָר דָּעָר צְוַיְתָשׁ
איוֹ סְפָעַצְיָעָל נְעַלְמָמוֹשׁוֹ כִּיּוֹ בְּעַטְעַרְבָּוָרָן אוֹהָם אַוְנְפָזְגָּוּנְהָמָנוֹ

פָּנָשׁ. גִּינְזֶבֶר דָּג

העבון שפַּרְאָזְנָן. רוג'ן דִּי דָּזּוֹגֶעֶן דָּאַקְמָעָנְטָמָעֶן, קוֹהָרֶת דִּי צִיטָּהָגָן אַיּוֹם: „די דָּזּוֹגֶעֶן דָּאַקְמָעָנְטָמָעֶן זָעָנוּן אַנְשָׁאָר, בּוֹטָעָר בְּעוֹזָוּן פָּאָן אַלְלָשְׁטָעָנְדָוָגָעָר אַנְגָּלְיָאַלְיָוָטָמָעֶן מֵצָאָר דָּרָעָן. מַאלָּמָעָן פָּאָן דָּעָר פְּרִיטְשָׁטָאָטָמָעֶן גַּנְבִּי פּוֹלְיָאָן. מִינְרָזְוּוֹתָלְעָן נְוִישָׁתָן, אָזְ די פּוֹלְיָוּשָׁן מַאֲכָנְבָעָנְדָעָךְ פְּקָאַמְּאָרָעָן וְעַלְעָדוֹן די דָּאָזְן. גַּעַד דָּאַקְמָעָנְטָמָעֶן עַמְּשָׁפְּתָרָעָנְדָעָר אַזְוָנָהָן. צָעָן. סְאָנוֹ אַזְדָּבָדָה וּוֹכְמָתוֹן, אָזְ דָּעָר פְּלָאָעָן. קַעַרְבָּדָר זָאָל וּזְדָר פְּעָרָאוֹנְגָּרָעָסְרוֹעָן בְּסִיטָן די דָּזּוֹגֶעֶן דָּאַקְמָעָנְטָמָעֶן. דָּעָר פְּעָלָלָן. קַעַרְבָּדָר אַזְדָּבָדָה אַזְדָּבָדָה אַזְדָּבָדָה, וְאַזְמָהָתָם די פְּלָוְתָמָעָן צָאָן אַנְשָׁרָאַלְיָוָן פָּאָן דָּאַרְבָּטָה. פָּאָן די מַאְלָמָת-אַרְגָּאָגָעָן פָּאָן דָּאַרְבָּטָה. שְׁמָתָּאָמָה. אַזְעָמָת, וְעַזְןָ די סְטָרָקְתָּוֹחָאָמָה. טְוִינְקִיטָמָעָן פָּאָן די דָּגְנָגָעָן. מַאְלָמָת-אַרְגָּאָגָעָן. נְזָעָן אַזְנָזְוּן אַזְוּעָק אַזְדָּבָדָה פְּאַרְבָּאַעָרָה שָׁעַ וּזְעָנוּן, אָזְן די פְּלוֹנִיכָּטָמָעָן פָּאָן פְּעַלְלָעָה. בְּגָנָד אַזְעָמָצְעָוָהָרָעָעָן די פְּאַסְמוֹנָעָמָעָן אַזְן זָדָן גַּעַמְעָן אַזְסְצָוֹפְּהָרָעָן די פְּעָרָה. פְּלִיטָמָאָגָעָן אַזְן בְּעַצְמָן צָד אַנְצָוֹן. די, „גַּעַזְעָמָט פְּלָאַלְסָקָאָ“ אַוְרָאַגְּנוֹזָרָה אַיְבָעָר דָּעָר שְׁמָחָה אַיְן עַנְדְּקִישָׁוֹן לָאָ. נְעָר צְלָוֹפָה דָּעָם נְחָהָן פָּאָן די עַבְדָּקָעָטָמָעָן בְּעַת די וּוְחָלָאָן אַיְן די סְטָרָקְתָּוֹחָאָמָה. קַרְבָּאַרְאַצְעָאַיָּעָס אַיְן די וּוּרְשָׁאַוּרָהָרָה חֹזֶה, שְׁוֹלְעָן. „עַם אָזְ וּוּרְקָלָזְדָּר שְׁוֹעָר — שְׁרַבְּבָטָה די צִיטָּהָגָן — צָי פְּאַדְעָרָעָן פָּאָן דָּעָר יָזָה“. נְעָנָר, וּוּלְלָעָבָה מְהֻאָתָעָלָקָטָמָעָט מִזְמָעָטָמָעָן לְאָנָדָר. צָאָל אַזְוֹגָעָן, וְוּ, נְגָטָה אָזְנָבָעָטָר, לְאָנָדָר. אָזְן זָאָל וּזְדָר זָדָר אַרְיָעָנְטָרָעָן אַזְן דָּעָר פְּרָאַגְּנִישָׁעָר בְּרָאַגְּנָרָאָמָּה-פְּסָטְמָלִיטָמָעָן, „אַבְּיָעָטָאָלָה“, וְעַזְן די לְאַזְוָגָן, „שְׁלָאָגָעָן“. לְאָם יָרָן! הָאָט דָּעָם צְוּעָק צִי פְּעַרְשָׁטָעָמָעָן דָּאָם יָרָן! אַלְיָדָעָאַוְשָׁקִיטָמָעָן פָּאָן דָּאַזְוָגָעָן לְאָעָן די אַיְדָעָאַוְשָׁקִיטָמָעָן פָּאָן דָּאַזְוָגָעָן לְאָעָר. די צִיטָּהָגָן אַיְן אַיְכָרְעִוָּנָמָן, אַיְן אַזְוָנִיכְעַמְּרָאָמָן בְּשִׁי די פּוֹלְיָוּשָׁעָאָקָטָה. דָּעָמְבָעָר וּוּטָם בְּקָרְבָּ קְמָפָן, אָזְן דָּאָן וּלְעָדוֹן זָי מַאֲסָעָנוּיָהָן פְּאַרְאָזָעָן די עַנְיָהָן.

האטם בעזובות רוסלאנד אצווינצעי מאל וווע ער
ו 88 יאהר. — אלעכטאנדרער דער צווייטער
וועמונן כייז בעטערבורג איהם אויפאצונגעהטען
פין ש. גיבזב זרג

בראגאנציזוינשער אופערוועצונג פון ענגליש
וועס און צז זעהן פון איג'ארבו-ראַך
קאמונגעט, וועלכטער געטונג זיך בְּנֵ דָרֶך
שריפט, האַז נוקאַטְלָאָזִן צוֹנָח בעטערקאנגעז וועז
בְּזָאָז קומעלאָזִן צוֹנָח בעטערקאנגעז וועז
געז מְבָנָן טְפָאָרָאָזִים גְּדָרָנְקָעָן, אָזָן קְוָסָאָז
לְאוֹזָה האָט זיך אַוְיָזָאָז אַרְטָז בעטערקאנגעז.
אָט וְאָס דָּאָר קְוָזָאָז האָט גְּזָאָזָט:
מְבָנָן טְפָאָרָאָזִים בְּרִיף אָז אַנְגָּעָזָר
בְּזָאָז אָזָן אַנְגָּשָׁטְקָעָן דִּינָאָר אָט, אָז עַם
זְעָנָז אָזָן אַחֲם דָּאָר רְוִיכָתָגָעָן בעטער
קְוָגָעָן וְעָנָז אָזָן דָּעַם וּוּוּרְאָשְׁפָרוֹד צְוָוָשָׁאָז
איינְצָעָלָעָז גְּנוּזָאָז, מְעַזְּבָאָז דָּאָר אָט בָּעָז
וְשָׂמָנָעָז, אַפְּנָאָז נָאָר אָז עַנְעָז גְּבָרָנְיָאָז,
וְאָז יְדָעָז מְעַנְעָז לְעָבָעָז, אָז וְאָז אָס
זְעָנָז נְשָׂטָאָז וְעָנָז דָּעַם קְיָנוֹ בְּזָאָרְדָּרָע
ברְיוֹנוֹלְעִינְעָז. אַפְּנָאָז וְעָז מְבָנָן טְפָאָרָאָזִים
רְעָדָט וְעָנָז פְּרוֹבָּאָז אַוְיָגְלִיבָּאָז אָזָן
איָזָן זְוִוָּרָעָז דָּעַטְמָז מִיטָּסָקְסָטָז — אָזָז
הָאָט עַרְקְלָאָדָט דָּאָר קְוָזָאָז — קְאָז מְעַז
אָזָזָן גְּנוּשָׁטָדָעָלָאָז, אָז וְאָז לְאָגָּג אָזָז
וּזְלָלָעָבָעָז, וּזְלָלָאָז עַדְמָעָז נִישָׁט דָּעַרְלָאָז
אָזָז. “דָּאָר קְחוֹזָר מָאָר נִישָׁט בערְגָּעָסָעָז,
אָז וְזָן בְּלִיבָּט אָז — צְזָבְשִׁיצָעָז דָּיָן
דָּעַטְמָז פָּזָן זְעָכִירָאָז מִילְיאָז מְעַזְעָזָן.” דָּיָן
בעטערגענְגָּעָז, וּלְכָאָז דָּאָס נְעַזָּעָז האָט
בעטערגענְגָּעָז, אָגָּעָז נִישָׁט אַפְּנָעָז אָט וְאָז
רְאָז מְוטָאָז אַמְּאָל, בְּלִיכְלִינְגָּן.” אַגְּזָנָעָז
וְיְדָעָז, וְעַדְלָז זְמָאָר אַגְּזָוָעָן חָתָט, פָּאָז
גְּאַזְוָז מְזָאָז קְשָׁרְשָׁוּעָגָעָז סְקָטָמָעָז אָז אָז
דָּעַרְעָז אַוְסְמָעָנְגָּעָז, קְאָז מְעַזְעָז נִשְׁׁטָקָאָז
גְּלִימְבָּעָז מְזָטָעָנְגָּעָז אָז אַגְּרָבָעָז יְדָעָז”

לאדוֹזֶר יְהִי שָׁעַ פָּעַד הַיְּרָאָתָן פָּרוֹי אֵין דָוָד אַיְדָה אִיגָּעָנָם מֵאַנְ
פָּעַר קְוִיפָּט גַּעֲוָאָרָעָן אֵין אָנוֹ אַרְגָּעָנָתִינָעָר שָׁאנָךְ=הָוִין

דער מאָ-אַיסְפּוֹאוֹרֶת הִיְסְטַּמֵּן בָּאַרְעָנְשְׁטִין אָוִיתָ אלְטַ שְׂמָאָטַ.—ווֹי אָזְזִי עַר הָאָטַ זַיְוִי פֿרְיוִי אַרְבָּעָנְגָּמוֹן
כִּיּוֹ אַרְנְגְּמָנִיא אָוֹ דָא זַי אַיְבָּרְגָּעָבוֹ צַוְּ שָׁאנְדַ.—בָּאַרְעָנְשְׁטִין וּוּרְטַ אַרְעָסְטִירַטַ, אַבְעָרְ דִּי פֿרְיוִי הָאָטַ מַעַיְ נָאָךְ נִיטְ גַּעֲפִינְעָן

שׁמְוִינָה עַנְדָּע גַּעֲשִׁיבְתָּע, וּאֵם אַיְזָן זֶיךָ פַּעֲרָלָאָפָעָן אֹוֶות זַנְעַרְוָשָׁעָר-נָאָם

**עוזוֹי יְדַעַן הָאָפָּנוֹ זִיד גַּעֲנַעֲפָּנוֹ אַ פְּקִיעַת-כֶּפֶם, אֹז זִיד זָאָרָעָן
צְוֹאָמָעָן שְׁטָאָרְבָּעָן אָזְן הוּמָעָן צְוֹ קְבוֹדָה**

או א פאר חדשים ארכום זוערטעו בידערן סידאנס אוית אראם או שטארפטע אט אווי אוין צען

לִיְהוּ הָאָתָּה וְזֶה אַפְנֵעַשְׁתָּלָט, וְזֶה זֶה וְזֶה מֹרְדָּא בְּעֵ-
ט וּוַיְתַעֲרֵל זֶה וּנְהָן. אַוְמָנְגִּילִיכְבָּר, וּוְעַלְכָּעָר עַם הָאָתָּה אִיצָּה עַרְוֹוָרָט וּזְיכָעָרָט
טוֹמִים.

אבעער נאָכֵל האָט די אַנְגַּעַנְטוֹמָן פָּאָר דער האָנד אָוּן
וַיְגַעֲלַעַטְהָר ווַיְמִתְעַר.
די טִיד אָוּן גַּפְּלַעַטְהָר אַפְּגָעָן.
פָּוּן גַּארְטָעָן האָט וַיְקַדְּשַׁר עַד גַּעַרְוַעַר פָּוּן די
עַמְּאָה, וַיְלַכְּבַּעַת חַאַבָּעַן גַּעַמְּרוּמְעַלְתָּם אוַיְחָדָה בְּזִוְּבָעָר. אַ
אַדְּשָׁם אָוּן גַּעַרְוַעַר אַמְּבָעָד.

האפיתעל 27

עֲבָרֶבֶת.
עַל-עֲמֹדֵן אֲזִילְעַטְהָאָן אַיְזָן בְּעַוּוּן קְוֻפְּטָרָס אַנְ'אַלְטָכָר פְּרִינְדָן.
עַל-הַעַט אַיְתָם נְקַעַנְתָּן כָּאֵל אַסְטָקָנְד אַיְן יְעַדְעָס מַלְלָן,
וְעַל-עַר אַיְזָן קְוֻפְּטָרָן קְצִין וּמַרְשָׁאָן, הַעַט עַר אַיְתָה
בְּקָרָן בְּעַוּוּכָת אַיְזָן אַיְתָם אַוְיְגַעְפְּרָגָט, וְויִיְתָהָם בְּעַתָּה.
דָּר זְאַלְצָמָן אַיְזָן גְּזַעַן אַפְּשָׂט-גְּבָרִיטָעָר, עַל-טָעַט
טָעַרְעַר מְעַנְשָׂט אַקְלָנָן גְּרָאָה בְּעַרְדָּעָל אַזְן אַפְּאָר גַּעַלְלָן
דְּגַעַג בְּרִילְעָן אַוְיתָ דִּי קְלָגָעָן, דּוּרְכְּרִינְגְּלִיכָּע אַוְיְגָעָן.
אַיְיךְ אַזְמָן הַעַט דָּר בְּעַשְׁלָקָעָן צָו בְּעַזְבָּעָן זָוּ
פְּרִינְדָן.
עַר אַיְזָן אַרְבָּין אַיְן בְּאַרְטָזָן פָּוּן הַעַר קְוֻפְּטָרָס הַיּוּ אַיְזָן
אַיְזָן בְּעַכְבָּרָן אַיְן דָּאָל רַעְכָּטָר זִוְּט, פְּרִי צְזָקָומָן אַיְזָן
דָּרָר וּלְיִעָּ, אַבְּעָר דָּרָה הַעַט עַר גַּטְמוֹז דּוּרְבָּעָתָן דָּרָר דָּרָר
פְּגָרְדִּיקָן.

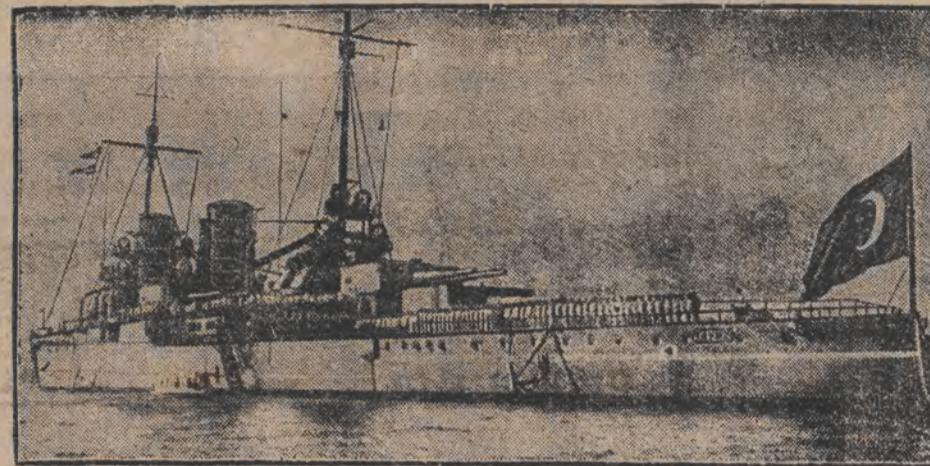
דַּר פֻרְהָרִיפֶשֶׁט פַּרְדֵּס

אלטע טויזענד יהויגע קולטור נעה בעבען מאדרערער טעכני



דער אַסְפָּרְזָעָגָגָר אַקְּגָן-פְּלִיהָדָר גַּתְסִי הָתָק: מְקֹם יְהוּדָה וְיַהֲוֵדָה-מִיחָה. עַרְבָּאַלְגָּה
אַסְפָּרְזָעָגָגָר אַקְּגָן-מִינְקִירָא נעה בעבען דִּי רַוְּיָנֶן פָּנָן אַפְּלִיטְזָעָנְדָ-יְהָרְגִּינְגָן טַעַכְמָעָן.
דִּי אַיְדָוָנָעָר אוֹף דִּי טַעַכְמָעָן קְרָפָן מִיטָּשָׁוְנָן אַיְסָמָן "סְנָן" פָּנָן דָּעָר גַּוְעָמָן!

העכער 400 קילומטר אֵין אַשְׁעָה!



עַלְמִינְאָזִי-קָמְפָּנָן צְוָ דָעָר אַלְמִפְּיָאוּר

יְאַוּנָעָן
לְלִינְגָן

עַרְשָׁסְ-פְּרִישָׁטָאָר
בְּגָנְגָרָה פְּהָרְכָּר
פָּנָן דִּי קָאַפְּלָיִן
שָׁבְּ דִּיְתְּשָׁנוּ אַיְן
בּוֹלְגָן, אַיְן גַּאֲן-
גַּע יְאַרְחָפָן בְּגָן
וּוֹעֵן סִיְּדָ-דָעָפָה
טָאָפָן אַיְן פְּהָרָר
פָּנָן דִּבְּ שָׁעָן
סִיםְ-קָלָגָן.

מִיטָּן פָּוּ אֵין דָעָר הוֹדָ!



דָּמָם דָּקְיָנְגָן נִיעָם וּמְעָקָד אַיְן אַזְּמָמָאָבָּל-גְּדוּלָה הָאָט גַּשְׁלָקָגָן דָּבָר גַּגְלִישָׁעָן
מַאֲקָר סָצָר מַפְּלָקָסָם קָמְפָּבָּה.

הַיּוֹבָעָזָעָר! מִתְּגָלְדָעָר פָּוּ לְאַרוּעָר

וּוְילָט אַיְהָ אַיְן דִּיְלָשָׂעָר יְיָוָרָר וּלְעָלָן גַּשְׁטָעָר וּשְׁעָרָן
מַבְּגָדָעָה אַיְן לְאַצְּטָמָעָר?

וּוְילָט אַיְהָ אַיְן כְּלָזָרָה אַיְן דִּי וּוּאַסְטָוָעָר?

וּוְילָט אַיְהָ אַיְן אַזְּמָעָן וּוּבָפָן אַגְּבָעָטָה אַיְן דִּי אַיְנָהָוָזָלָעָט פָּרָהָאָלָעָט?

וּוְילָט אַיְהָ אַיְן אַיְן כְּלָזָרָה אַיְן דִּי אַיְן דִּיְלָזָרָה?

וּוְילָט אַיְהָ אַיְן הַיּוֹ-בְּזָוִיְזָרְ-בָּאָן קְרָבָן אַיְן דִּיְלָזָרָה?

וּוְילָט אַיְהָ אַיְן אַיְן כְּלָזָרָה אַיְן דִּיְלָזָרָה?

דָּלָן מִיּוֹם אַיְירָץ גַּיְיכָן פְּזָעָהָן מִיּוֹם שְׁמָמָה-דְּבָשָׁה דְּרָחָבָה?

נַחְמָהָן פְּזָעָהָן אַיְן אַיְן-בְּזָוִיְזָרְ-בָּאָן?

וּוְילָט אַיְהָ אַיְן אַיְן כְּלָזָרָה אַיְן דִּיְלָזָרָה?

דָּלָן מִיּוֹם אַיְירָץ גַּיְיכָן פְּזָעָהָן מִיּוֹם שְׁמָמָה-דְּרָחָבָה?

נַחְמָהָן פְּזָעָהָן אַיְן אַיְן-בְּזָוִיְזָרְ-בָּאָן?

וּוְילָט אַיְהָ אַיְן אַיְן כְּלָזָרָה אַיְן דִּיְלָזָרָה?

וּוְילָט אַיְהָ אַיְן אַיְן כְּלָזָרָה אַיְן דִּיְלָזָרָה